

Distr.
GENERAL

TD/JUTE.4/4
13 February 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالجوت ومنتجات الجوت، ٢٠٠١

جنيف، ١٢ آذار/مارس ٢٠٠١

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت

إعداد اختصاصات الفريق الدولي لدراسة مسائل الجوت

حساب الأصوات والاشتراكات وفقا لمخططات افتراضية

مذكرة أعدتها أمانة المنظمة الدولية للجوت

قامت أمانة المنظمة الدولية للجوت، في إطار الاجتماع الثاني الذي عقده الفريق العامل في الفترة من ٩ إلى ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠، بتعميم ورقات غرف اجتماعات تبين جملة أمور، منها حساب أصوات فرادى أعضاء منظمة افتراضية تخلف المنظمة، في إطار مخطط افتراضي قوامه فئة واحدة من الأعضاء تدلي بمجموعات مختلفة من الأصوات الأساسية والأصوات المرجحة تجاريا. ومنذ إعداد مشروع اختصاصات الفريق الدولي لدراسة مسائل الجوت، يبدو أن فكرة الإبقاء على أمانة أصغر حجما ذات ميزانية مخفضة ما برحت تحظى بالقبول. ومن ثم، فقد حاولت الأمانة، في الجداول المرفقة، محاكاة الآثار المترتبة على ما يجري حسابه من أصوات في فئة واحدة من الأعضاء، مع استخدام طائفة من المعايير لتحديد معامل أهمية الجوت وصيغ بديلة من أجل تحديد الأصوات الأساسية وفقا لمخططين افتراضيين للميزانية. فالمخطط الأول قوامه ميزانية تقارب ٤٩٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، تتيح تعيين اثنين من موظفي الفئة الفنية، بمن فيهما رئيس الفريق، و١٢ من موظفي الدعم، على أن يكون رئيس الفريق برتبة مد-١ وموظف الفئة الفنية الآخر برتبة ف-٢/٣. أما المخطط الافتراضي البديل للميزانية فيتطلب مبلغا يقارب ٥٩٩ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة، تتيح تعيين ثلاثة من موظفي الفئة الفنية، بمن فيهم رئيس الفريق، و١٢ من موظفي الدعم، على أن يكون رئيس الفريق برتبة مد-١ وموظفا الفئة الفنية المتبقيان برتبة ف-٢/٣.

استناداً إلى معامل لأهمية الجوت - م أ ج^(١)

البلد	إنتاجه (بآلاف الأطنان)	صافي تجارته (بآلاف الأطنان)	معايير التجهين (الإنتاج ٤٠٪ صافي التجارة ٦٠٪)	م أ ج (بالنسبة المئوية)	الأصوات الأساسية ^(١)	أصوات م أ ج	مجموع الأصوات (قبل إعادة التوزيع)	مجموع الأصوات (بعد إعادة التوزيع) ^(٢)	المقرر ^(٣) (بالدولار)	المقرر ^(٤) (بالدولار)	الاشتراك
بنغلاديش	١٠٠٨,٣	٧٩١,٦	٨٧٨,٣	٣٩,٧	٣٤,٨	٤٧٦,٧	٥١١	٤٥٠	١١١ ٣٧٥	١٣٤ ٧٧٥	
الصين	٣٨١,٥	٨٥,٦	٢٠٣,٩	٩,٢	٣٤,٨	١١٠,٧	١٤٥	١٥٠	٣٧ ١٢٤	٤٤ ٩٢٤	
الهند	١٧٤٦,٠	٢١٦,٢	٨٢٨,١	٣٧,٥	٣٤,٨	٤٤٩,٤	٤٨٤	٤٥٠	١١١ ٣٧٥	١٣٤ ٧٧٥	
إندونيسيا	٤,٨	١٢,٧	٩,٥	٠,٤	٣٤,٨	٥,٢	٤٠	٤٤	١١ ٠١٠	١٣ ٣٢٣	
نيبال	١٤,٠	١١,٠	١٢,٢	٠,٦	٣٤,٨	٦,٦	٤١	٤٧	١١ ٦٣٣	١٤ ٠٧٧	
اليابان		٣٧,١	٣٧,١	١,٧	٣٤,٨	٢٠,١	٥٥	٥٩	١٤ ٧١٢	١٧ ٨٠٣	
مصر		٢٤,٢	٢٤,٢	١,١	٣٤,٨	١٣,١	٤٨	٥٢	١٢ ٩٧٩	١٥ ٧٠٦	
سويسرا		٠,٣	٠,٣	٠,٠	٣٤,٨	٠,٢	٣٥	٣٩	٩ ٧٦٩	١١ ٨٢١	
النرويج		٠,٢	٠,٢	٠,٠	٣٤,٨	٠,١	٣٥	٣٩	٩ ٧٥٥	١١ ٨٠٥	
مجموع البلدان غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:			١ ٩٩٣,٩		٣١٣,٠	١ ٠٨٢,٢	١ ٣٩٥	١ ٣٣٢	٣٢٩ ٧٣١	٣٩٩ ٠٠٨	
الاتحاد الأوروبي											
النمسا		٠,٨	٠,٨	٠,٠	٣٤,٨	٠,٤	٣٥	٤٠	٩ ٨٣٦	١١ ٩٠٢	
بلجيكا/لكسمبرغ		٨٦,٣	٨٦,٣	٣,٩	٣٤,٨	٤٦,٨	٨٢	٨٦	٢١ ٣٢١	٢٥ ٨٠٠	
الدانمرك		١,٢	١,٢	٠,١	٣٤,٨	٠,٧	٣٥	٤٠	٩ ٨٩٠	١١ ٩٦٧	
فنلندا		٠,٢	٠,٢	٠,٠	٣٤,٨	٠,١	٣٥	٣٩	٩ ٧٥٥	١١ ٨٠٥	
فرنسا		١٩,٣	١٩,٣	٠,٩	٣٤,٨	١٠,٥	٤٥	٥٠	١٢ ٣٢١	١٤ ٩١٠	
ألمانيا		١٧,٥	١٧,٥	٠,٨	٣٤,٨	٩,٥	٤٤	٤٩	١٢ ٠٧٩	١٤ ٦١٧	
اليونان		٢,٩	٢,٩	٠,١	٣٤,٨	١,٦	٣٦	٤١	١٠ ٣٣٠	١٢ ١٣٧	
آيرلندا		١,٤	١,٤	٠,١	٣٤,٨	٠,٨	٣٦	٤٠	٩ ٩١٦	١٢ ٠٠٠	
إيطاليا		١٠,٣	١٠,٣	٠,٥	٣٤,٨	٥,٦	٤٠	٤٥	١١ ١١٢	١٣ ٤٤٧	
هولندا		٢٢,٠	٢٢,٠	١,٠	٣٤,٨	١١,٩	٤٧	٥١	١٢ ٦٨٤	١٥ ٣٤٨	
البرتغال		١,٥	١,٥	٠,١	٣٤,٨	٠,٨	٣٦	٤٠	٩ ٩٣٠	١٢ ٠١٦	
إسبانيا		١٠,٠	١٠,٠	٠,٥	٣٤,٨	٥,٤	٤٠	٤٥	١١ ٠٧٢	١٣ ٣٩٨	
السويد		٠,٢	٠,٢	٠,٠	٣٤,٨	٠,١	٣٥	٣٩	٩ ٧٥٥	١١ ٨٠٥	
المملكة المتحدة		٤٣,٥	٤٣,٥	٢,٠	٣٤,٨	٢٣,٦	٥٨	٦٣	١٥ ٥٧٢	١٨ ٨٤٣	
مجموع البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:		٢١٧,١	٢١٧,١		٤٨٧,٠	١١٧,٨	٦٠٥	٦٦٨	١٦٥ ٢٧١	١٩٩ ٩٩٥	
المجموع			٢ ٢١١,٠	١,٠	٨٠٠	١ ٢٠٠	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	٤٩٥ ٠٠٣	٥٩٩ ٠٠٣	

حواشي الجدول ١

- (أ) يحدد معامل أهمية الجوت (م أ ج) استنادا إلى متوسط مرجح للانتاج وصافي التجارة في حالة البلدان المنتجة، واستنادا إلى صافي الواردات في حالة الأعضاء غير المنتجين.
- (ب) يحسب الصوت الأساسي بنسبة ٤٠ في المائة من مجموع ٢ ٠٠٠ صوت موزعا بالتساوي بين الأعضاء المصوتين الحاليين البالغ عددهم ٢٣ عضوا.
- (ج) لأغراض هذه العملية، حدد الحد الأقصى للأصوات لكل عضو عند المستوى الحالي البالغ ٤٥٠ صوتا. أما الأصوات الزائدة، إن وجدت، فقد أعيد توزيعها بالتساوي بين الأعضاء المتبقين.
- (د) لغرض هذه العملية، افترض أن مجموع الميزانية الإدارية يبلغ ٤٩٥ ٠٠٠ دولار تقريبا.
- (هـ) لغرض هذه العملية، افترض أن مجموع الميزانية الإدارية يبلغ ٥٩٩ ٠٠٠ دولار تقريبا.

الأصوات استنادا إلى معامل لأهمية الجوت - م أ ج⁽¹⁾

البلد	إنتاجه (بآلاف الأطنان)	صافي تجارته (بآلاف الأطنان)	معايير التجهين (الإنتاج ٤٠٪ صافي التجارة ٦٠٪)	م أ ج (بالنسبة المئوية)	الأصوات الأساسية ^(١)	أصوات م أ ج	مجموع الأصوات (أرقام مقربة) ^(٢)	الاشتراك المقرر ^(٣) (بالدولار)	الاشتراك المقرر ^(٤) (بالدولار)
بنغلاديش	١ ٠٠٨,٣	٧٩١,٦	٨٧٨,٣	٣٩,٧	٤٣,٥	٣٩٧,٢	٤٤١	١٠٩ ٠٧٤	١٣١ ٩٩٠
الصين	٣٨١,٥	٨٥,٦	٢٠٣,٩	٩,٢	٤٣,٥	٩٢,٢	١٣٦	٣٣ ٥٩١	٤٠ ٦٤٨
الهند	١ ٧٤٦,٠	٢١٦,٢	٨٢٨,١	٣٧,٥	٤٣,٥	٣٧٤,٥	٤١٨	١٠٣ ٤٥٩	١٢٥ ١٩٥
إندونيسيا	٤,٨	١٢,٧	٩,٥	٠,٤	٤٣,٥	٤,٣	٤٨	١١ ٨٢٩	١٤ ٣١٤
نيبال	١٤,٠	١١,٠	١٢,٢	٠,٦	٤٣,٥	٥,٥	٤٩	١٢ ١٢٩	١٤ ٦٧٧
اليابان		٣٧,١	٣٧,١	١,٧	٤٣,٥	١٦,٨	٦٠	١٤ ٩١٤	١٨ ٠٤٧
مصر		٢٤,٢	٢٤,٢	١,١	٤٣,٥	١٠,٩	٥٤	١٣ ٤٧٠	١٦ ٣٠٠
سويسرا		٠,٣	٠,٣	٠,٠	٤٣,٥	٠,١	٤٤	١٠ ٧٩٤	١٣ ٠٦٢
النرويج		٠,٢	٠,٢	٠,٠	٤٣,٥	٠,١	٤٤	١٠ ٧٨٣	١٣ ٠٤٩
مجموع البلدان غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:			١ ٩٩٣,٩		٣٩١,٣	٩٠١,٨	١ ٢٩٣	٣٢٠ ٠٤٢	٣٨٧ ٢٨٣
الاتحاد الأوروبي									
النمسا	٠,٨	٠,٨	٠,٨	٠,٠	٤٣,٥	٠,٤	٤٤	١٠ ٨٥٠	١٣ ١٣٠
بلجيكا/لكسمبرغ	٨٦,٣	٨٦,٣	٨٦,٣	٣,٩	٤٣,٥	٣٩,٠	٨٣	٢٠ ٤٢١	٢٤ ٧١٢
الدانمرك	١,٢	١,٢	١,٢	٠,١	٤٣,٥	٠,٥	٤٤	١٠ ٨٩٥	١٣ ١٨٤
فنلندا	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٠	٤٣,٥	٠,١	٤٤	١٠ ٧٨٣	١٣ ٠٤٩
فرنسا	١٩,٣	١٩,٣	١٩,٣	٠,٩	٤٣,٥	٨,٧	٥٢	١٢ ٩٢١	١٥ ٦٣٦
ألمانيا	١٧,٥	١٧,٥	١٧,٥	٠,٨	٤٣,٥	٧,٩	٥١	١٢ ٧٢٠	١٥ ٣٩٢
اليونان	٢,٩	٢,٩	٢,٩	٠,١	٤٣,٥	١,٣	٤٥	١١ ٠٨٥	١٣ ٤١٥
آيرلندا	١,٤	١,٤	١,٤	٠,١	٤٣,٥	٠,٦	٤٤	١٠ ٩١٨	١٣ ٢١١
إيطاليا	١٠,٣	١٠,٣	١٠,٣	٠,٥	٤٣,٥	٤,٧	٤٨	١١ ٩١٤	١٤ ٤١٧
هولندا	٢٢,٠	٢٢,٠	٢٢,٠	١,٠	٤٣,٥	١٠,٠	٥٣	١٣ ٢٢٤	١٦ ٠٠٢
البرتغال	١,٥	١,٥	١,٥	٠,١	٤٣,٥	٠,٧	٤٤	١٠ ٩٢٩	١٣ ٢٢٥
إسبانيا	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	٠,٥	٤٣,٥	٤,٥	٤٨	١١ ٨٨٠	١٤ ٣٧٦
السويد	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٠	٤٣,٥	٠,١	٤٤	١٠ ٧٨٣	١٣ ٠٤٩
المملكة المتحدة	٤٣,٥	٤٣,٥	٤٣,٥	٢,٠	٤٣,٥	١٩,٧	٦٣	١٥ ٦٣٠	١٨ ٩١٤
مجموع البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:		٢١٧,١	٢١٧,١		٦٠٨,٧	٩٨,٢	٧٠٧	١٧٤ ٩٥٤	٢١١ ٧١٣
المجموع			٢ ٢١١,٠		١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	٤٩٤ ٩٩٦	٥٩٨ ٩٩٥

حواشي الجدول ٢

- (أ) يحدد معامل أهمية الجوت (م أ ج) استنادا إلى متوسط مرجح للانتاج وصافي التجارة في حالة البلدان المنتجة، واستنادا إلى صافي الواردات في حالة الأعضاء غير المنتجين.
- (ب) يحسب الصوت الأساسي بنسبة ٥٠ في المائة من مجموع ٢ ٠٠٠ صوت موزعا بالتساوي بين الأعضاء المصوتين الحاليين البالغ عددهم ٢٣ عضوا.
- (ج) لأغراض هذه العملية، حدد الحد الأقصى للأصوات لكل عضو عند المستوى الحالي البالغ ٤٥٠ صوتا. أما الأصوات الزائدة، إن وجدت، فقد أعيد توزيعها بالتساوي بين الأعضاء المتبقين.
- (د) لغرض هذه العملية، افترض أن مجموع الميزانية الإدارية يبلغ ٤٩٥ ٠٠٠ دولار تقريبا.
- (هـ) لغرض هذه العملية، افترض أن مجموع الميزانية الإدارية يبلغ ٥٩٩ ٠٠٠ دولار تقريبا.

الجدول ٣: حساب أصوات الأعضاء الحاليين واشتراكاتهم
 (باستخدام تصنيف واحد للأعضاء مع توزيع ٣٥ في المائة من مجموع الأصوات
 بالتساوي على جميع الأعضاء، وتوزيع نسبة الـ ٦٥ في المائة المتبقية من
 الأصوات استناداً إلى معامل لأهمية الجوت - م أ ج)^(١)

البلد	إنتاجه (بآلاف الأطنان)	صافي تجارته (بآلاف الأطنان)	معايير التجهيز (الإنتاج ٤٠٪ صافي التجارة ٦٠٪)	م أ ج (بالنسبة المئوية)	الأصوات الأساسية ^(٢)	أصوات م أ ج	مجموع الأصوات (قبل إعادة التوزيع)	مجموع الأصوات (بعد إعادة التوزيع) ^(٣)	الاشتراك المقرر ^(٤) (بالدولار)	الاشتراك المقرر ^(٥) (بالدولار)
بنغلاديش	١٠٠٨,٣	٧٩١,٦	٨٧٨,٣	٣٩,٧	٣٠,٤	٥١٦,٤	٥٤٧	٤٥٠	١١١ ٣٧٥	١٣٤ ٧٧٥
الصين	٣٨١,٥	٨٥,٦	٢٠٣,٩	٩,٢	٣٠,٤	١١٩,٩	١٥٠	١٥٨	٣٩ ١٤٤	٤٧ ٣٦٩
الهند	١٧٤٦,٠	٢١٦,٢	٨٢٨,١	٣٧,٥	٣٠,٤	٤٨٦,٩	٥١٧	٤٥٠	١١١ ٣٧٥	١٣٤ ٧٧٥
إندونيسيا	٤,٨	١٢,٧	٩,٥	٠,٤	٣٠,٤	٥,٦	٣٦	٤٤	١٠ ٨٥٤	١٣ ١٣٤
نيبال	١٤,٠	١١,٠	١٢,٢	٠,٦	٣٠,٤	٧,٢	٣٨	٤٥	١١ ٢٤٤	١٣ ٦٠٦
اليابان	٣٧,١	٣٧,١	٣٧,١	١,٧	٣٠,٤	٢١,٨	٥٢	٦٠	١٤ ٨٦٤	١٧ ٩٨٧
مصر	٢٤,٢	٢٤,٢	٢٤,٢	١,١	٣٠,٤	١٤,٢	٤٥	٥٢	١٢ ٩٨٧	١٥ ٧١٦
سويسرا	٠,٣	٠,٣	٠,٣	٠,٠	٣٠,٤	٠,٢	٣١	٣٨	٩ ٥٠٩	١١ ٥٠٧
النرويج	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٠	٣٠,٤	٠,١	٣١	٣٨	٩ ٤٩٥	١١ ٤٨٩
مجموع البلدان غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:			١ ٩٩٣,٩	٩٠,٢	٢٧٣,٩	١ ١٧٢,٣	١ ٤٤٦	١ ٣٣٧	٣٣٠ ٨٤٧	٤٠٠ ٣٥٨
الاتحاد الأوروبي										
النمسا	٠,٨	٠,٨	٠,٨	٠,٠	٣٠,٤	٠,٥	٣١	٣٩	٩ ٥٨٢	١١ ٥٩٥
بلجيكا/لكسمبرغ	٨٦,٣	٨٦,٣	٨٦,٣	٣,٩	٣٠,٤	٥٠,٧	٨١	٨٩	٢٢ ٠٢٤	٢٦ ٦٥١
الدانمرك	١,٢	١,٢	١,٢	٠,١	٣٠,٤	٠,٧	٣١	٣٩	٩ ٦٤٠	١١ ٦٦٥
فنلندا	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٠	٣٠,٤	٠,١	٣١	٣٨	٩ ٤٩٥	١١ ٤٨٩
فرنسا	١٩,٣	١٩,٣	١٩,٣	٠,٩	٣٠,٤	١١,٣	٤٢	٥٠	١٢ ٢٧٤	١٤ ٨٥٣
ألمانيا	١٧,٥	١٧,٥	١٧,٥	٠,٨	٣٠,٤	١٠,٣	٤١	٤٩	١٢ ٠١٢	١٤ ٥٣٦
اليونان	٢,٩	٢,٩	٢,٩	٠,١	٣٠,٤	١,٧	٣٢	٤٠	٩ ٨٨٧	١١ ٩٦٥
آيرلندا	١,٤	١,٤	١,٤	٠,١	٣٠,٤	٠,٨	٣١	٣٩	٩ ٦٦٩	١١ ٧٠١
إيطاليا	١٠,٣	١٠,٣	١٠,٣	٠,٥	٣٠,٤	٦,١	٣٦	٤٤	١٠ ٩٦٤	١٣ ٢٦٨
هولندا	٢٢,٠	٢٢,٠	٢٢,٠	١,٠	٣٠,٤	١٢,٩	٤٣	٥١	١٢ ٦٦٧	١٥ ٣٢٨
البرتغال	١,٥	١,٥	١,٥	٠,١	٣٠,٤	٠,٩	٣١	٣٩	٩ ٦٨٤	١١ ٧١٨
إسبانيا	١٠,٠	١٠,٠	١٠,٠	٠,٥	٣٠,٤	٥,٩	٣٦	٤٤	١٠ ٩٢١	١٣ ٢١٥
السويد	٠,٢	٠,٢	٠,٢	٠,٠	٣٠,٤	٠,١	٣١	٣٨	٩ ٤٩٥	١١ ٤٨٩
المملكة المتحدة	٤٣,٥	٤٣,٥	٤٣,٥	٢,٠	٣٠,٤	٢٥,٦	٥٦	٦٤	١٥ ٧٩٦	١٩ ١١٤
مجموع البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:			٢١٧,١	٩,٨	٤٢٦,١	١٢٧,٦	٥٥٤	٦٦٣	١٦٤ ١٠٩	١٩٨ ٥٨٩
المجموع			٢ ٢١١,٠	١٠٠,٠	٧٠٠,٠	١ ٣٠٠,٠	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	٤٩٤ ٩٥٦	٥٩٨ ٩٤٧

حواشي الجدول ٣

- (أ) يحدد معامل أهمية الجوت (م أ ج) استنادا إلى متوسط مرجح للانتاج وصافي التجارة في حالة البلدان المنتجة، واستنادا إلى صافي الواردات في حالة الأعضاء غير المنتجين.
- (ب) يحسب الصوت الأساسي بنسبة ٣٥ في المائة من مجموع ٢ ٠٠٠ صوت موزعا بالتساوي بين الأعضاء المصوتين الحاليين البالغ عددهم ٢٣ عضوا.
- (ج) لأغراض هذه العملية، حدد الحد الأقصى للأصوات لكل عضو عند المستوى الحالي البالغ ٤٥٠ صوتا. أما الأصوات الزائدة، إن وجدت، فقد أعيد توزيعها بالتساوي بين الأعضاء المتبقين.
- (د) لغرض هذه العملية، افترض أن مجموع الميزانية الإدارية يبلغ ٤٩٥ ٠٠٠ دولار تقريبا.
- (هـ) لغرض هذه العملية، افترض أن مجموع الميزانية الإدارية يبلغ ٥٩٩ ٠٠٠ دولار تقريبا.

— — — —